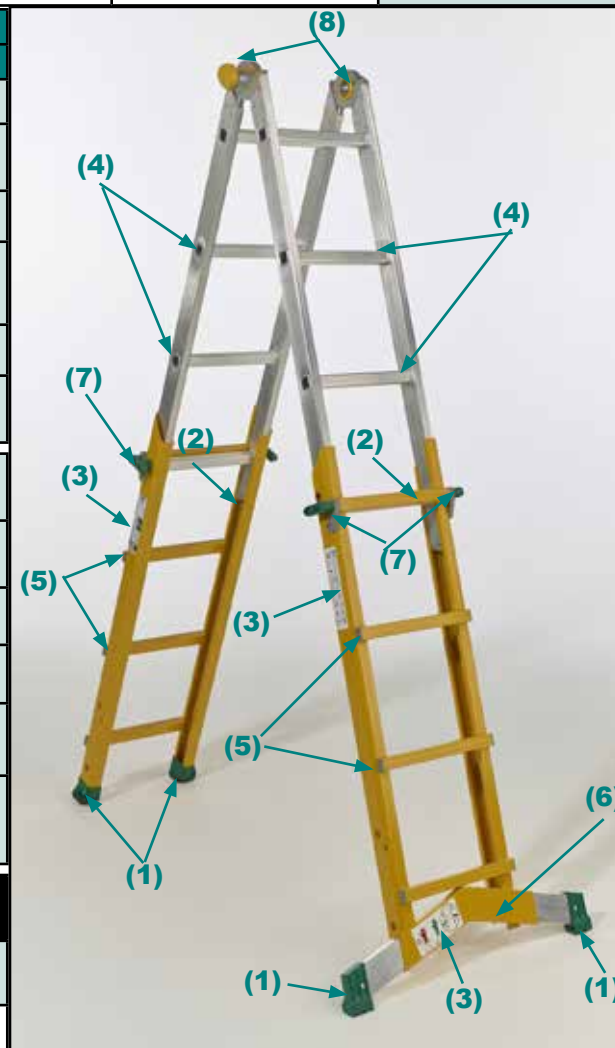


# (ES) FICHA DE CONTROL ESCAMAC 2 - ESCAMAC 2 XL (UK) INSPECTION FORM ESCAMAC 2 - ESCAMAC 2 XL (IT) SCHEDA DI CONTROLLO ESCAMAC 2 - ESCAMAC 2 XL

|                                       |                                     |                                      |  |                                      |                                  |                                    |  |
|---------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|--|--------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|--|
| <b>(ES)</b> Referencia del material : | <b>(UK)</b> Equipment part number : | <b>(IT)</b> Referenza del prodotto : |  | <b>(ES)</b> Nombre del controlador : | <b>(UK)</b> Name of inspector :  | <b>(IT)</b> Nome del controllore : |  |
| <b>(ES)</b> N.º de identificación :   | <b>(UK)</b> Identification no. :    | <b>(IT)</b> N° d'identificazione :   |  | <b>(ES)</b> Fecha del control:       | <b>(UK)</b> Date of inspection : | <b>(IT)</b> Data di ispezione :    |  |
| <b>(ES)</b> Fecha de compra :         | <b>(UK)</b> Date of purchase :      | <b>(IT)</b> Data acquisto :          |  |                                      |                                  |                                    |  |

| <b>(ES)</b> A - Control visual<br><b>(UK)</b> A - Visual inspection<br><b>(IT)</b> A - Controllo visivo                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <div style="text-align: center;"> </div> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 50%;"></th> <th style="width: 25%;"><b>(ES)</b> Conformidad <b>(UK)</b> In conformity <b>(IT)</b> Conformità</th> <th style="width: 25%;"></th> </tr> <tr> <td></td> <td><b>(ES)</b> Sí <b>(UK)</b> Yes <b>(IT)</b> Sì</td> <td><b>(ES)</b> No <b>(UK)</b> No <b>(IT)</b> No</td> </tr> <tr> <td><b>(ES)</b> Buen estado general <b>(UK)</b> Good overall condition <b>(IT)</b> Buono stato generale</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>(ES)</b> Ausencia de suciedad (pintura fresca, barro, aceite, nieve...) <b>(UK)</b> No soiling (wet paint, mud, oil, snow etc.) <b>(IT)</b> Assenza di incrostazioni (vernice fresca, fango, olio, neve...)</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>(ES)</b> Ausencia de deformación en peldaños y montantes, base estabilizadora <b>(UK)</b> No deformation of rungs or uprights, stabiliser base <b>(IT)</b> Nessuna deformazione gradini, montanti, base stabilizzatrice</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>(ES)</b> Presencia de los elementos de fijación (remaches, tornillos, tuercas...). Comprobar el buen apriete y la ausencia de corrosión <b>(UK)</b> Presence of fasteners (rivets, screws, nuts etc.). Check proper tightening and check for corrosion <b>(IT)</b> Presenza degli elementi di fissaggio (rivetti, viti, dadi...). Verificare il buon serraggio e l'assenza di corrosione</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>(ES)</b> Presencia y buen estado de las zapatas (1) y de los topes (2) <b>(UK)</b> Feet (1) and end caps (2) present and in good condition <b>(IT)</b> Presenza e buono stato dei tappi superiori (1) e tacchi (2)</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>(ES)</b> Presencia y buen estado de las etiquetas (MACC, pictogramas y tipo) (3) <b>(UK)</b> Labels present and in good condition (MACC, pictograms, type) (3) <b>(IT)</b> Presenza e buono stato delle etichette (MACC, pittogrammi, tipo) (3)</td> <td></td> <td></td> </tr> </table> |                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>(ES)</b> Conformidad <b>(UK)</b> In conformity <b>(IT)</b> Conformità |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>(ES)</b> Sí <b>(UK)</b> Yes <b>(IT)</b> Sì | <b>(ES)</b> No <b>(UK)</b> No <b>(IT)</b> No | <b>(ES)</b> Buen estado general <b>(UK)</b> Good overall condition <b>(IT)</b> Buono stato generale                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |  | <b>(ES)</b> Ausencia de suciedad (pintura fresca, barro, aceite, nieve...) <b>(UK)</b> No soiling (wet paint, mud, oil, snow etc.) <b>(IT)</b> Assenza di incrostazioni (vernice fresca, fango, olio, neve...) |  |  | <b>(ES)</b> Ausencia de deformación en peldaños y montantes, base estabilizadora <b>(UK)</b> No deformation of rungs or uprights, stabiliser base <b>(IT)</b> Nessuna deformazione gradini, montanti, base stabilizzatrice    |  |  | <b>(ES)</b> Presencia de los elementos de fijación (remaches, tornillos, tuercas...). Comprobar el buen apriete y la ausencia de corrosión <b>(UK)</b> Presence of fasteners (rivets, screws, nuts etc.). Check proper tightening and check for corrosion <b>(IT)</b> Presenza degli elementi di fissaggio (rivetti, viti, dadi...). Verificare il buon serraggio e l'assenza di corrosione |  |  | <b>(ES)</b> Presencia y buen estado de las zapatas (1) y de los topes (2) <b>(UK)</b> Feet (1) and end caps (2) present and in good condition <b>(IT)</b> Presenza e buono stato dei tappi superiori (1) e tacchi (2) |  |  | <b>(ES)</b> Presencia y buen estado de las etiquetas (MACC, pictogramas y tipo) (3) <b>(UK)</b> Labels present and in good condition (MACC, pictograms, type) (3) <b>(IT)</b> Presenza e buono stato delle etichette (MACC, pittogrammi, tipo) (3) |  |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>(ES)</b> Conformidad <b>(UK)</b> In conformity <b>(IT)</b> Conformità                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |                                                                                                                                                                                                                |  |  |                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |                                                                                                                                                                                                                       |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>(ES)</b> Sí <b>(UK)</b> Yes <b>(IT)</b> Sì                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>(ES)</b> No <b>(UK)</b> No <b>(IT)</b> No                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |                                                                                                                                                                                                                |  |  |                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |                                                                                                                                                                                                                       |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |
| <b>(ES)</b> Buen estado general <b>(UK)</b> Good overall condition <b>(IT)</b> Buono stato generale                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |                                                                                                                                                                                                                |  |  |                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |                                                                                                                                                                                                                       |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |
| <b>(ES)</b> Ausencia de suciedad (pintura fresca, barro, aceite, nieve...) <b>(UK)</b> No soiling (wet paint, mud, oil, snow etc.) <b>(IT)</b> Assenza di incrostazioni (vernice fresca, fango, olio, neve...)                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |                                                                                                                                                                                                                |  |  |                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |                                                                                                                                                                                                                       |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |
| <b>(ES)</b> Ausencia de deformación en peldaños y montantes, base estabilizadora <b>(UK)</b> No deformation of rungs or uprights, stabiliser base <b>(IT)</b> Nessuna deformazione gradini, montanti, base stabilizzatrice                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |                                                                                                                                                                                                                |  |  |                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |                                                                                                                                                                                                                       |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |
| <b>(ES)</b> Presencia de los elementos de fijación (remaches, tornillos, tuercas...). Comprobar el buen apriete y la ausencia de corrosión <b>(UK)</b> Presence of fasteners (rivets, screws, nuts etc.). Check proper tightening and check for corrosion <b>(IT)</b> Presenza degli elementi di fissaggio (rivetti, viti, dadi...). Verificare il buon serraggio e l'assenza di corrosione |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |                                                                                                                                                                                                                |  |  |                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |                                                                                                                                                                                                                       |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |
| <b>(ES)</b> Presencia y buen estado de las zapatas (1) y de los topes (2) <b>(UK)</b> Feet (1) and end caps (2) present and in good condition <b>(IT)</b> Presenza e buono stato dei tappi superiori (1) e tacchi (2)                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |                                                                                                                                                                                                                |  |  |                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |                                                                                                                                                                                                                       |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |
| <b>(ES)</b> Presencia y buen estado de las etiquetas (MACC, pictogramas y tipo) (3) <b>(UK)</b> Labels present and in good condition (MACC, pictograms, type) (3) <b>(IT)</b> Presenza e buono stato delle etichette (MACC, pittogrammi, tipo) (3)                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |                                                                                                                                                                                                                |  |  |                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |                                                                                                                                                                                                                       |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |
| <b>(ES)</b> B - Control funcional<br><b>(UK)</b> B - Functional inspection<br><b>(IT)</b> B - Controllo funzionale                                                                                                                                                                                                                                                                          | <div style="text-align: center;"> </div> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td><b>(ES)</b> Buena calidad del engarce de los escalones/montantes del plano articulado de aluminio (4) <b>(UK)</b> Good crimping quality for the high rung/rail in the articulated aluminium section (4) <b>(IT)</b> Buona qualità dell'aggraffatura gradini/montanti del piano articolato (4)</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>(ES)</b> Buena calidad de las soldaduras de los escalones/montantes de los planos telescópicos (5) <b>(UK)</b> Good welding quality for the high rung/rail in the telescopic sections (5) <b>(IT)</b> Buona qualità delle saldature gradini/montanti dei piani telescopic (5)</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>(ES)</b> Buen deslizamiento y bloqueo de la base estabilizadora (6) <b>(UK)</b> Smooth sliding and locking of the stabiliser base (6) <b>(IT)</b> Buon scorrimento e chiusura della base stabilizzatrice (6)</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>(ES)</b> Buen deslizamiento de los planos telescópicos <b>(UK)</b> The telescopic sections are sliding properly <b>(IT)</b> Corretto scorrimento dei piani telescopic</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>(ES)</b> Buen estado y funcionamiento de los cierres de bloqueo (7) <b>(UK)</b> Good condition of the locks and they are working properly (7) <b>(IT)</b> Buono stato e corretto funzionamento dei ganci di bloccaggio (7)</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>(ES)</b> Buen estado y funcionamiento de la articulación (comprobar que el enclavamiento de cada posición es correcto) (8) <b>(UK)</b> Articulation system in good condition and working properly (check that each position is engaged correctly) (8) <b>(IT)</b> Buono stato e corretto funzionamento dell'articolazione (verificare il corretto inserimento per ogni posizione) (8)</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>                                                                                                                                    | <b>(ES)</b> Buena calidad del engarce de los escalones/montantes del plano articulado de aluminio (4) <b>(UK)</b> Good crimping quality for the high rung/rail in the articulated aluminium section (4) <b>(IT)</b> Buona qualità dell'aggraffatura gradini/montanti del piano articolato (4) |                                                                          |  | <b>(ES)</b> Buena calidad de las soldaduras de los escalones/montantes de los planos telescópicos (5) <b>(UK)</b> Good welding quality for the high rung/rail in the telescopic sections (5) <b>(IT)</b> Buona qualità delle saldature gradini/montanti dei piani telescopic (5) |                                               |                                              | <b>(ES)</b> Buen deslizamiento y bloqueo de la base estabilizadora (6) <b>(UK)</b> Smooth sliding and locking of the stabiliser base (6) <b>(IT)</b> Buon scorrimento e chiusura della base stabilizzatrice (6)                                                                                                                                                             |  |  | <b>(ES)</b> Buen deslizamiento de los planos telescópicos <b>(UK)</b> The telescopic sections are sliding properly <b>(IT)</b> Corretto scorrimento dei piani telescopic                                       |  |  | <b>(ES)</b> Buen estado y funcionamiento de los cierres de bloqueo (7) <b>(UK)</b> Good condition of the locks and they are working properly (7) <b>(IT)</b> Buono stato e corretto funzionamento dei ganci di bloccaggio (7) |  |  | <b>(ES)</b> Buen estado y funcionamiento de la articulación (comprobar que el enclavamiento de cada posición es correcto) (8) <b>(UK)</b> Articulation system in good condition and working properly (check that each position is engaged correctly) (8) <b>(IT)</b> Buono stato e corretto funzionamento dell'articolazione (verificare il corretto inserimento per ogni posizione) (8)    |  |  |                                                                                                                                                                                                                       |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |
| <b>(ES)</b> Buena calidad del engarce de los escalones/montantes del plano articulado de aluminio (4) <b>(UK)</b> Good crimping quality for the high rung/rail in the articulated aluminium section (4) <b>(IT)</b> Buona qualità dell'aggraffatura gradini/montanti del piano articolato (4)                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |                                                                                                                                                                                                                |  |  |                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |                                                                                                                                                                                                                       |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |
| <b>(ES)</b> Buena calidad de las soldaduras de los escalones/montantes de los planos telescópicos (5) <b>(UK)</b> Good welding quality for the high rung/rail in the telescopic sections (5) <b>(IT)</b> Buona qualità delle saldature gradini/montanti dei piani telescopic (5)                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |                                                                                                                                                                                                                |  |  |                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |                                                                                                                                                                                                                       |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |
| <b>(ES)</b> Buen deslizamiento y bloqueo de la base estabilizadora (6) <b>(UK)</b> Smooth sliding and locking of the stabiliser base (6) <b>(IT)</b> Buon scorrimento e chiusura della base stabilizzatrice (6)                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |                                                                                                                                                                                                                |  |  |                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |                                                                                                                                                                                                                       |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |
| <b>(ES)</b> Buen deslizamiento de los planos telescópicos <b>(UK)</b> The telescopic sections are sliding properly <b>(IT)</b> Corretto scorrimento dei piani telescopic                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |                                                                                                                                                                                                                |  |  |                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |                                                                                                                                                                                                                       |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |
| <b>(ES)</b> Buen estado y funcionamiento de los cierres de bloqueo (7) <b>(UK)</b> Good condition of the locks and they are working properly (7) <b>(IT)</b> Buono stato e corretto funzionamento dei ganci di bloccaggio (7)                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |                                                                                                                                                                                                                |  |  |                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |                                                                                                                                                                                                                       |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |
| <b>(ES)</b> Buen estado y funcionamiento de la articulación (comprobar que el enclavamiento de cada posición es correcto) (8) <b>(UK)</b> Articulation system in good condition and working properly (check that each position is engaged correctly) (8) <b>(IT)</b> Buono stato e corretto funzionamento dell'articolazione (verificare il corretto inserimento per ogni posizione) (8)    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |                                                                                                                                                                                                                |  |  |                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |                                                                                                                                                                                                                       |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |
| <b>(ES)</b> C - Conclusión<br><b>(UK)</b> C - Conclusion<br><b>(IT)</b> C - Conclusione                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <div style="text-align: center;"> </div> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td><b>(ES)</b> Producto conforme <b>(UK)</b> Product is confirm <b>(IT)</b> Prodotto conforme</td> <td style="text-align: center;"> </td> <td style="background-color: black;"></td> </tr> <tr> <td> <b>(ES)</b>  Producto no conforme <b>NO UTILIZAR</b> <b>(UK)</b>  Product not compliant <b>DO NOT USE</b> <b>(IT)</b>  Prodotto non conforme <b>NON UTILIZZARE</b> </td> <td style="background-color: black;"></td> <td style="text-align: center;"> </td> </tr> <tr> <td colspan="3"> <b>(ES)</b> Para recambios o reparación, contactar EXCLUSIVAMENTE con el Servicio Postventa MACC Tel.: 717 062 367 <b>(UK)</b> For spare parts or repairs, please contact the Macc after-sales department ONLY Tel. : (0116) 2789 820 <b>(IT)</b> Per qualsiasi pezzo di ricambio o riparazione, pregasi contattare ESCLUSIVAMENTE il Post-vendita MACC Tel. : 02/34 96 181             </td> </tr> <tr> <td colspan="3"><b>(ES)</b> Fecha del próximo control : <b>(UK)</b> Date of next inspection : <b>(IT)</b> Data del prossimo controllo :</td> </tr> </table>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>(ES)</b> Producto conforme <b>(UK)</b> Product is confirm <b>(IT)</b> Prodotto conforme                                                                                                                                                                                                    |                                                                          |  | <b>(ES)</b> Producto no conforme <b>NO UTILIZAR</b> <b>(UK)</b> Product not compliant <b>DO NOT USE</b> <b>(IT)</b> Prodotto non conforme <b>NON UTILIZZARE</b>                                                                                                                  |                                               |                                              | <b>(ES)</b> Para recambios o reparación, contactar EXCLUSIVAMENTE con el Servicio Postventa MACC Tel.: 717 062 367 <b>(UK)</b> For spare parts or repairs, please contact the Macc after-sales department ONLY Tel. : (0116) 2789 820 <b>(IT)</b> Per qualsiasi pezzo di ricambio o riparazione, pregasi contattare ESCLUSIVAMENTE il Post-vendita MACC Tel. : 02/34 96 181 |  |  | <b>(ES)</b> Fecha del próximo control : <b>(UK)</b> Date of next inspection : <b>(IT)</b> Data del prossimo controllo :                                                                                        |  |  |                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |                                                                                                                                                                                                                       |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |
| <b>(ES)</b> Producto conforme <b>(UK)</b> Product is confirm <b>(IT)</b> Prodotto conforme                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |                                                                                                                                                                                                                |  |  |                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |                                                                                                                                                                                                                       |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |
| <b>(ES)</b> Producto no conforme <b>NO UTILIZAR</b> <b>(UK)</b> Product not compliant <b>DO NOT USE</b> <b>(IT)</b> Prodotto non conforme <b>NON UTILIZZARE</b>                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |                                                                                                                                                                                                                |  |  |                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |                                                                                                                                                                                                                       |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |
| <b>(ES)</b> Para recambios o reparación, contactar EXCLUSIVAMENTE con el Servicio Postventa MACC Tel.: 717 062 367 <b>(UK)</b> For spare parts or repairs, please contact the Macc after-sales department ONLY Tel. : (0116) 2789 820 <b>(IT)</b> Per qualsiasi pezzo di ricambio o riparazione, pregasi contattare ESCLUSIVAMENTE il Post-vendita MACC Tel. : 02/34 96 181                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |                                                                                                                                                                                                                |  |  |                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |                                                                                                                                                                                                                       |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |
| <b>(ES)</b> Fecha del próximo control : <b>(UK)</b> Date of next inspection : <b>(IT)</b> Data del prossimo controllo :                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |                                                                                                                                                                                                                |  |  |                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |                                                                                                                                                                                                                       |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |



[www.macc.eu](http://www.macc.eu)

**Ideas sólidas**  
 Paseo Independencia, 8  
 -duplicado-  
 2ª Planta  
 50004 ZARAGOZA - España  
 Tel. 717 062 367

**Building solutions**  
 The Counting House  
 High Street Lutterworth  
 Leicestershire LE17 4AY - UK  
 Tel. 0116 2789 820

**Idee robuste**  
 Viale Enrico Forlanini, 23  
 20134 Milano  
 Italia  
 Tel. 02/34 96 181

# (F) FICHE DE CONTROLE ESCAMAC 2 - ESCAMAC 2 XL (NL) CONTROLEBLAD ESCAMAC 2 - ESCAMAC 2 XL (DE) KONTROLLBLATT ESCAMAC 2 - ESCAMAC 2 XL

|                             |                            |                        |  |                         |                        |                                   |  |
|-----------------------------|----------------------------|------------------------|--|-------------------------|------------------------|-----------------------------------|--|
| (F) Référence du matériel : | (NL) Productreferentie :   | (DE) Produktreferenz : |  | (F) Nom du contrôleur : | (NL) Naam controleur : | (DE) Name des Kontrol-<br>leurs : |  |
| (F) N° d'identification :   | (NL) Identificatienummer : | (DE) Kennnummer :      |  | (F) Date du contrôle :  | (NL) Datum controle :  | (DE) Prüfdatum:                   |  |
| (F) Date d'achat :          | (NL) Datum aankoop :       | (DE) Kaufdatum :       |  |                         |                        |                                   |  |

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | (F) Conformité (NL) Conform (DE) Konformität |                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------|
|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | (F) Oui (NL) Ja (DE) Ya                      | (F) Non (NL) Neen (DE) Nein |
|  | (F) A - Contrôle visuel<br>(NL) A - Visuele controle<br>(DE) A - Sichtkontrolle                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                              |                             |
|                                                                                   | (F) Bon état général (NL) Goede algemene staat (DE) Guter Allgemeinzustand                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                              |                             |
|                                                                                   | (F) Absence de souillures (peinture fraîche, boue, huile, neige...) (NL) Afwezigheid van vlekken (nieuwe verf, modder, olie sneeuw...) (DE) Kein Schmutz (nasse Farbe, Schmutz, Öl oder Schnee...)                                                                                                                                                                               |                                              |                             |
|                                                                                   | (F) Absence de déformation échelons, montants, base stabilisatrice (NL) Geen afwijkingen aan de treden, stijlen, stabiliserende basis (DE) Sprossen und Leiterbaum nicht verformt, Standfeste Traverse                                                                                                                                                                           |                                              |                             |
|                                                                                   | (F) Présence des éléments de fixation (rivets, vis, écrous...). Vérifier le bon serrage et l'absence de corrosion (NL) Aanwezigheid van bevestigingselementen (klinknagels, schroeven, moeren...) (DE) Controleer of alles goed aangespannen is en op tekenen van corrosie (DE) Befestigungen vorhanden (Nieten, Schrauben, Muttern...). Festen Sitz und Rostfreiheit überprüfen |                                              |                             |
|                                                                                   | (F) Présence et bon état des sabots (1) et des embouts (2) (NL) Blokschoenen zijn aanwezig en in goede staat (1) en opzetstukken (2) (DE) Gleitschuhe vorhanden und in gutem Zustand (1) endkappen (2)                                                                                                                                                                           |                                              |                             |
|                                                                                   | (F) Présence et bon état des étiquettes (MACC, pictogrammes, type) (3) (NL) Etiketten zijn aanwezig en in goede staat (MACC, pictogrammen, types) (3) (DE) Etiketten (MACC, Piktogramme, Typ) vorhanden und in gutem Zustand (3)                                                                                                                                                 |                                              |                             |

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
|  | (F) B - Contrôle fonctionnel<br>(NL) B - Functionele controle<br>(DE) B - Funktionelle Prüfung                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |
|                                                                                     | (F) Bonne qualité du sertissage échelons/montants du plan articulé (4) (NL) De aanhechting van treden/stijlen van het scharnierende aluminium deel is van goede kwaliteit (4) (DE) Solide Einfassung von Sprossen/Leiterholmen der Alu-Gelenkverbindung (4)                                                                                                        |  |  |
|                                                                                     | (F) Bonne qualité des soudures échelons/montants des plans télescopiques (5) (NL) De lasnaden van treden/stijlen van het telescopische deel is van goede kwaliteit (5) (DE) Solide Schweißnähte zwischen Sprossen/Leiterholmen der ausziehbaren Abschnitte (5)                                                                                                     |  |  |
|                                                                                     | (F) Bon coulisement et verrouillage de la base stabilisatrice (6) (NL) Goed schuiven en vergrendelen van de stabiliserende basis (6) (DE) Einfaches Verschieben und Verriegeln der standfesten Traverse (6)                                                                                                                                                        |  |  |
|                                                                                     | (F) Bon coulisement des plans télescopiques (NL) De telescopische delen schuiven goed (DE) Einwandfreies Gleiten der ausziehbaren Abschnitte                                                                                                                                                                                                                       |  |  |
|                                                                                     | (F) Bon état et bon fonctionnement des verrous de blocage (7) (NL) De blokkeervergrendelingen zijn in goede staat en werken naar behoren (7) (DE) Zustand und Funktion der Verriegelungen einwandfrei (7)                                                                                                                                                          |  |  |
|                                                                                     | (F) Bon état et bon fonctionnement de l'articulation (vérifier le bon enclenchement pour chaque position) (8) (NL) De scharnieren zijn in goede staat en werken naar behoren (controleren of iedere stand naar behoren op zijn plaats klikt) (8) (DE) Zustand und Funktion der Gelenkverbindung einwandfrei (richtiges Einrasten in jeder Position überprüfen) (8) |  |  |

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                       |                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  | (F) C - Conclusion<br>(NL) C - Conclusie<br>(DE) C - Schlussfolgerung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                       |                                                                                       |
|                                                                                     | (F) Produit conforme (NL) Conform product (DE) Konformes Produkt                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                       |
|                                                                                     | (F)  Produit non conforme NE PAS UTILISER (NL)  Niet-conform product NIET GEBRUIKEN (DE)  Nicht konformes Produkt NICHT BENUTZEN |                                                                                       |  |
|                                                                                     | (F) Pour toutes pièces détachées ou réparation contacter EXCLUSIVEMENT le SAV MACC Tél. : 05.49.02.55.66 (France) / +32 16 62 31 22 (Belgique) (NL) Voor alle onderdelen of herstelling contacteer UITSLUITEND de MACC klantendienst Tel : +32 16 62 31 22 (DE) Für Ersatzteile oder Reparaturen sich AUSSCHLIESSLICH an den MACC Kundendienst unter Nr +32 16 62 31 22 wenden            |                                                                                       |                                                                                       |
| 6                                                                                   | (F) Date du prochain contrôle : (UK) Datum eerstvolgende controle : (DE) Datum der nächsten Kontrolle :                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                       |                                                                                       |

